

PANORAMA
بانوراما
OF
الفيلم
EUROPEAN
FILM
الأوروبي

١٠

10



8 - 18 ١٨ - ٨
NOVEMBER نوفمبر
2017 ٢٠١٧

..... PanoramaEuroFilmCairo
..... www.PanoramaEuroFilm.com

CAIRO جدول
SCHEDULE عروض القاهرة

ZAWYA CINEMA سينما زاوية

Cinema Odeon, 4 Abdelhamid Said St.,
Downtown (Entrance from the back door)

🔑 EGP 35

سينما أوديون، ٤ شارع عبد الحميد سعيد،
وسط البلد (الدخول من الباب الخلفي)

🔑 ٣٥ جنيه

ZAMALEK CINEMA سينما الزمالك

Shagaret Al Dor St., Zamalek

🔑 Regular Seats: EGP 40

Balcony Seats: EGP 100

شارع شجرة الدر، الزمالك

🔑 صالة: ٤٠ جنيه

بالكون: ١٠٠ جنيه

INSTITUT FRANÇAIS D'EGYPTE - MOUNIRA المعهد الفرنسي بمصر - المنيرة

1 Madrasset El Huquq El Frinseya St., Mounira

🔑 All screenings: free of charge

١ شارع مدرسة الحقوق الفرنسية، المنيرة

🔑 الدخول مجاني لجميع العروض

GOETHE INSTITUT - KAIRO معهد جوته القاهرة

17 Hussein Wassef St., Midan El-Missaha, Doqqi

🔑 All screenings: free of charge

١٧ شارع حسين واصف، ميدان المساحة، الدقي

🔑 الدخول مجاني لجميع العروض

CIMATHEQUE - ALTERNATIVE FILM CENTER سيماتك - مركز الفيلم البديل

19A Adly St., 5th Floor, Downtown

🔑 All screenings & events: free of charge

١٩ أ شارع عدلي - الدور الخامس، وسط البلد

🔑 الدخول مجاني لجميع العروض و الفعاليات

◆ Doors open 15 min before announced time

◆ Screening starts 15 min after announced time

◆ Doors close 15 min after screening starts

◆ تُفتح الأبواب قبل الموعد المُعلن بـ ١٥ دقيقة

◆ جميع العروض تبدأ بعد ١٥ دقيقة من الموعد المُعلن

◆ تُغلق الأبواب بعد ١٥ دقيقة من بداية العرض

With English Subtitles ترجمة إنجليزية

With Arabic Subtitles ترجمة عربية

Screening Attended by Guest & Followed by Q&A العرض بحضور ضيوف و يليه نقاش

Age Restriction: 12 Years and Above غير لائق لمن دون الـ ١٢

Age Restriction: 16 Years and Above غير لائق لمن دون الـ ١٦

Age Restriction: 18 Years and Above غير لائق لمن دون الـ ١٨

For more information on ticket prices visit:

لمزيد من المعلومات عن أسعار التذاكر زوروا:

..... www.PanoramaEuroFilm.com/info | PanoramaEuroFilmCairo

WEDNESDAY الأربعاء
8TH ٨

THURSDAY الخميس
9TH ٩

FRIDAY الجمعة
10TH ١٠

SATURDAY السبت
11TH ١١

SUNDAY الأحد
12TH ١٢

١٠:٣٠ ص
10:30 AM

ZAWYA سينما زاوية
CINEMA

COMMUNION
تشارك
E

IRISH DOCUMENTARY SHORTS
أفلام وثائقية قصيرة من أيرلندا

SCHOOL LIFE
حياة المدرسة
E

WESTERN
غربي
E

MONTPARNASSE BIENVENUE
امرأة شابة
E 18+

ZAMALEK سينما الزمالك
CINEMA

MISTER UNIVERSO
مستد يونيفرسو
E

STRANGER IN PARADISE
غريب في الجنة

PLOT 35
ساحة رقم ٣٥
E

NIGHT AND THE CITY
الليل والمدينة

JEAN ROUCH +
THE LUMIÈRE BROTHERS
جان روش + الأخوان لوميير

١:٠٠ م
1:00 PM

ZAWYA سينما زاوية
CINEMA

THE DIVINE ORDER
النظام المقدس
E 18+

THE LUMIÈRE BROTHERS
الأخوان لوميير

SAPPHIRE
سافاير

ETERNITY AND A DAY
الأبدية ويوم إضافي
E

SONG OF GRANITE
أغنية الجرانيت
E

ZAMALEK سينما الزمالك
CINEMA

IRISH DOCUMENTARY SHORTS
أفلام وثائقية قصيرة من أيرلندا

SONG OF GRANITE
أغنية الجرانيت
E

THE NOTHING FACTORY
مصنع الا شيء
E 18+

BELLE DE JOUR
فتاة النهار
E 18+

MISTER UNIVERSO
مستد يونيفرسو
E

٤:٠٠ م
4:00 PM

ZAWYA سينما زاوية
CINEMA

IN PRAISE OF NOTHING
في مدح لا شيء
E

PLOT 35
ساحة رقم ٣٥
E

BEUYS
بويذ
E

I AM NOT YOUR NEGRO
لست الانجبي الذي تملكه
E

COMMUNION
تشارك
E

ZAMALEK سينما الزمالك
CINEMA

THE GOOD POSTMAN
رجل البريد الطيب
E

HEARTSTONE
حجر القلب
E 18+

IN PRAISE OF NOTHING
في مدح لا شيء
E

PURE HEARTS
قلوب نقية
E 18+

PLOT 35
ساحة رقم ٣٥
E

٧:٠٠ م
7:00 PM

ZAWYA سينما زاوية
CINEMA

WESTERN
غربي
E

KING OF THE BELGIANS
ملك البلجيكيين
E

THE SQUARE
المُرَبَّع
E 18+

MANIFESTO
مانيفستو
E

SCARRED HEARTS
قلوب مندوبة
E 18+

ZAMALEK سينما الزمالك
CINEMA

MONTPARNASSE BIENVENUE
امرأة شابة
E 18+

THE KILLING OF A SACRED DEER
قتل غذال مقدس
E 18+

THE OTHER SIDE OF HOPE
الجانب الآخر للأمل
E E

YOU WERE NEVER REALLY HERE
أنت لم تكن أبدًا هنا
E 18+

EASY
إيزي
E

١٠:٠٠ م
10:00 PM

ZAWYA سينما زاوية
CINEMA

FÉLICITÉ
فيليسيتيه
E 18+

A GENTLE CREATURE
كائن رقيق
E E 18+

LOVING VINCENT
حُبًا في فينيسنت
E

ON BODY AND SOUL
عن الجسد والروح
E 18+

HEARTSTONE
حجر القلب
E 18+

ZAMALEK سينما الزمالك
CINEMA

A VIOLENT LIFE
حياة عنيفة
E 18+

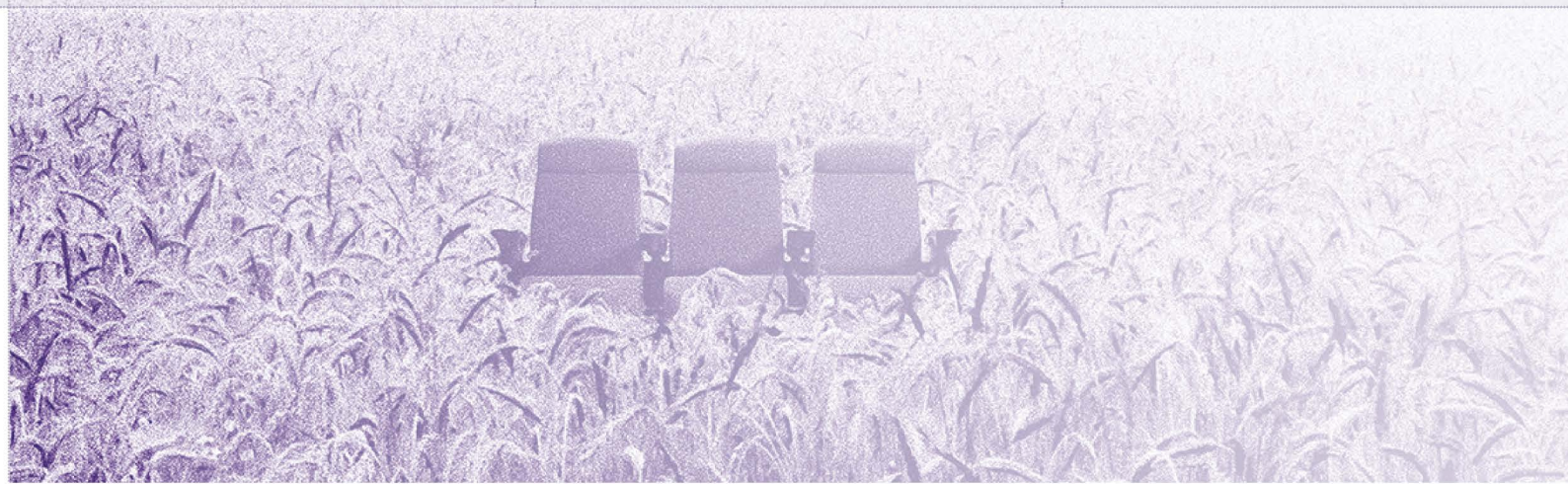
REDOUBTABLE
التهيب
E E 18+

SCARY MOTHER
أم مخيفة
E 18+

KING OF THE BELGIANS
ملك البلجيكيين
E

FRENZY
نوبة جنون
18+

SPECIAL .. برنامج العروض
SCREENINGS الخاصة
& PARALLEL والبرنامج
PROGRAM الموازي



٤ مساءً
CIMATEQUE
JEAN ROUCH SCREENINGS + TALK
عرض أفلام جان روش و نقاش

		MONDAY الإثنين 13TH ١٣	TUESDAY الثلاثاء 14TH ١٤	WEDNESDAY الأربعاء 15TH ١٥	THURSDAY الخميس 16TH ١٦	FRIDAY الجمعة 17TH ١٧	SATURDAY السبت 18TH ١٨	
١٠:٣٠ ص 10:30 AM	ZAWYA سينما زاوية CINEMA	IRISH DOCUMENTARY SHORTS أفلام وثائقية قصيرة من أيرلندا	ETERNITY AND A DAY الأبدية ويوم إضافي E	THE SAINT القديس E 12+	ON BODY AND SOUL عن الجسد والروح E 18+	FRENZY نوبة جنون 18+	HEARTSTONE حجر القلب E 18+	
	ZAMALEK سينما الزمالك CINEMA	THE GOOD POSTMAN رجل البريد الطيب E	SCARRED HEARTS قلوب مندوبة E 18+	FÉLICITÉ فيليسيتيه E 18+	THE NOTHING FACTORY مصنع الا شيء E 18+	SONG OF GRANITE أغنية الجرانيت E	IN PRAISE OF NOTHING في مدح لا شيء E	
١:٠٠ م 1:00 PM	ZAWYA سينما زاوية CINEMA	IN PRAISE OF NOTHING في مدح لا شيء E	NIGHT AND THE CITY الليل والمدينة	WALDSTILLE فالذستيللي E E 18+	REDOUBTABLE الذهيب E E 18+	BREAKING THE WAVES أن تكسد الأمواج 18+	BELLE DE JOUR فتاة النهار E 18+	
	ZAMALEK سينما الزمالك CINEMA	SCHOOL LIFE حياة المدرسة E	SAPPHIRE سافاير	ANIMALS حيوانات E 18+	THE SAINT القديس E 12+	A GENTLE CREATURE كائن رقيق E E 18+	THE BAR البار E 18+	
٤:٠٠ م 4:00 PM	ZAWYA سينما زاوية CINEMA	EASY إيزي E	MISTER UNIVERSO مستد يونيفرسو E	BELINDA بيلندا E E	STRANGER IN PARADISE غريب في الجنة E	THE GOOD POSTMAN رجل البريد الطيب E	A VIOLENT LIFE حياة عنيفة E 18+	
	ZAMALEK سينما الزمالك CINEMA	BELINDA بيلندا E	STRANGER IN PARADISE غريب في الجنة E	COMMUNION تشارك E	BEUYS بويذ E	I AM NOT YOUR NEGRO لستُ الزنجي الذي تملكه E	SCARRED HEARTS قلوب مندوبة E 18+	
٧:٠٠ م 7:00 PM	ZAWYA سينما زاوية CINEMA	REDOUBTABLE الذهيب E E 18+	THE BAR البار E 18+	THE YOUNG KARL MARX كارل ماركس الشاب E E 16+	TO BE ANNOUNCED سيتم إعلانه لاحقاً	THE KILLING OF A SACRED DEER قتل غزال مقدس E 18+	SCARY MOTHER أم مخيفة E 18+	
	ZAMALEK سينما الزمالك CINEMA	FÉLICITÉ فيليسيتيه E 18+	WALDSTILLE فالذستيللي E E 18+	A GENTLE CREATURE كائن رقيق E E 18+	THE SQUARE المدرج E E 18+	LOVING VINCENT حباً في فينسينت E	ON BODY AND SOUL عن الجسد والروح E 18+	
١٠:٠٠ م 10:00 PM	ZAWYA سينما زاوية CINEMA	PURE HEARTS قلوب نقية E 18+	ANIMALS حيوانات E 18+	MONTPARNASSE BIENVENÜE امرأة نشابة E 18+	YOU WERE NEVER REALLY HERE أنت لم تكن أبداً هنا E 18+	THE OTHER SIDE OF HOPE الجانب الآخر للأمل E E	THE NOTHING FACTORY مصنع الا شيء E 18+	
	ZAMALEK سينما الزمالك CINEMA	THE SAINT القديس E 12+	WESTERN عربي E	MANIFESTO مانيفستو E	THE BAR البار E 18+	TO BE ANNOUNCED سيتم إعلانه لاحقاً	THE DIVINE ORDER النظام المقدس E 18+	
SPECIAL برنامج العروض SCREENINGS الخاصة & PARALLEL والبرنامج PROGRAM الموازي		7 PM مساءً GOETHE INSTITUT معهد جوتة THE DIVINE ORDER النظام المقدس E 18+	7 PM مساءً GOETHE INSTITUT معهد جوتة BEUYS بويذ E	11 AM صباحاً CIMATHEQUE سيماتك SOUND IN FILM MASTERCLASS ورشة شريط الصوت في الفيلم	11 AM صباحاً CIMATHEQUE سيماتك SOUND IN FILM MASTERCLASS ورشة شريط الصوت في الفيلم	11 AM صباحاً CIMATHEQUE سيماتك SOUND IN FILM MASTERCLASS ورشة شريط الصوت في الفيلم	12 PM ظهراً CIMATHEQUE سيماتك DOCUMENTARY FILMMAKING MASTERCLASS محاضرة عن الأفلام الوثائقية 1 PM مساءً INSTITUT FRANÇAIS المعهد الفرنسي ADAMA أداما E	12 PM ظهراً CIMATHEQUE سيماتك SCRIPTWRITING MASTERCLASS محاضرة عن كتابة السيناريو